
**ACTES DE LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES
INDIENS**

UNE PUBLICATION DE
LA COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS



(1999) 11 ACRI

COPRÉSIDENTS

Daniel J. Bellegarde
P.E. James Prentice, c.r.

COMMISSAIRES

Roger J. Augustine
Carole T. Corcoran
Elijah Harper
Sheila G. Purdy

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1999

Vendu en librairie au Canada

et, par la poste, par le

Groupe Communication Canada — Édition

Ottawa, Canada K1A 0S9

N° de catalogue No. RC12-1-1999-11F

ISSN 1195-3586

ISBN 0-662-84301-0

La publication *Actes de la Commission des revendications des Indiens* est une série continue de rapports officiels, de documents d'information, d'articles et d'observations, publiés par la Commission des revendications des Indiens (Canada).

Pour des renseignements au sujet des abonnements ou pour obtenir des exemplaires supplémentaires ou la version anglaise, *Indian Claims Commission Proceedings*, prière de s'adresser à la :

Commission des revendications des Indiens

427, avenue Laurier ouest, pièce 400

Ottawa, Canada K1P 1A2

(613) 943-2737

Fax : (613) 943-0157

Site Web : www.indianclaims.ca

TABLE DES MATIÈRES

Lettre des coprésidents

v

RAPPORTS

Enquête sur les droits fonciers issus de traités de la
Première Nation de Gambler

3

Enquête sur les avantages agricoles et autres de la
Première Nation de Nekaneet en vertu du Traité 4

99

Enquête sur les droits des Pottawatomis de la
Première Nation de Moose Deer Point

143

RÉPONSES

Concernant les droit fonciers issus de traités de la
Première Nation de Gambler

Jane Stewart, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien,
aux commissaires Daniel J. Bellegarde, Carole T. Corcoran et
Roger Augustine

331

Concernant la Qu'Appelle Valley Indian Development Authority –
revendication liée à l'inondation des terres

Jane Stewart, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien,
aux chefs des Premières Nations de Muscowpetung, Pasqua,
Standing Buffalo, Sakimay, Cowessess et Ochapowace

332

LES COMMISSAIRES

339



LETTRE DES COPRÉSIDENTS

Au nom des commissaires, nous sommes heureux de présenter le onzième volume des *Actes de la Commission des revendications des Indiens*. Celui-ci comprend trois rapports d'enquête et sept lettres de la ministre des Affaires indiennes et du Nord dans lesquelles elle répond aux recommandations de la Commission sur d'autres enquêtes terminées.

Le premier rapport touche l'enquête réalisée par la Commission relativement à la revendication de droits fonciers issus de traité présentée par la Première Nation de Gambler. L'enquête visait principalement à déterminer si les droits fonciers de la Première Nation devaient être établis en fonction du dénombrement de sa population en 1877, comme le prétendait le Canada, ou en 1883, comme la Première Nation l'affirmait. La Commission a mené une enquête et publié en octobre 1998 un rapport dans lequel elle expose ses conclusions et sa recommandation.

Le deuxième rapport traite d'une revendication acceptée par le Canada aux fins de négociation en vertu de la Politique des revendications particulières sans qu'il soit nécessaire de procéder à une enquête détaillée. La Première Nation de Nekaneet revendique des avantages en matière d'agriculture, de chasse et de pêche aux termes du Traité 4. Il fallait donc déterminer si le Canada avait toujours envers la Première Nation l'obligation non respectée de lui fournir du matériel agricole, des outils et du bétail.

Ce rapport démontre l'efficacité des séances de planification de la Commission. Le simple fait de réunir des représentants de la Première Nation et du Canada, pour discuter de la revendication de manière ouverte et informelle, peut permettre aux parties de résoudre leurs différends.

Le dernier rapport du présent volume porte sur une revendication présentée par la Première Nation de Moose Deer Point. La requérante affirme que la remise annuelle de présents et les promesses de terres, de protection et d'égalité faites en 1837 à leurs ancêtres, les Pottawatomis, en tant qu'alliés autochtones, n'ont pas été respectées. Par suite de ces promesses, au moins 3 000 Pottawatomis ont renoncé à leurs droits à des terres et à des annuités aux États-Unis pour déménager au Canada, où ils ont fini par se retrouver sans terre ou sans aide économique. La Commission a publié en avril 1999 un rapport exposant ses conclusions et ses recommandations.

Le présent volume des *Actes* comprend en outre sept lettres de la ministre des Affaires indiennes et du Nord concernant les revendications présentées en vertu de la Politique des revendications par les Premières Nations de Muscowpetung, Pasqua, Standing Buffalo, Sakimay, Cowessess, Ochapowace et Gambler. Dans ces lettres, la ministre écrit que le gouvernement du

LETTRE DES COPRÉSIDENTS

Canada accepte les recommandations de la Commission relatives à toutes ces revendications.

Daniel J. Bellegarde
Coprésident

P.E. James Prentice, c.r.
Coprésident

RAPPORTS



Enquête sur les droits fonciers issus de traités de la
Première Nation de Gambler

3

Enquête sur les avantages agricoles et autres de la
Première Nation de Nekaneet en vertu du Traité 4

99

Enquête sur les droits des Pottawatomis de la
Première Nation de Moose Deer Point

143

